

BLACK COUNTRY CUSTOMS™



HANDCRAFTED IN THE UK

SUPERGRACE

MANUALE D'USO



IN COLLABORATION
WITH

BILLY CORGAN & BRIAN CARSTENS



CONTENUTO

IT

INTRODUZIONE	2
CARATTERISTICHE	3
INCLUSO NELLA CONFEZIONE	3
CONTROLLI	4
VISTA DALL'ALTO	4
VISTA POSTERIORE	7
VISTA LATO DESTRO	9
VISTA LATO SINISTRO	9
VISTA DAL BASSO	11
COME COLLEGARE IL SUPERGRACE	12
COME UN AMPLIFICATORE PER CHITARRA TRADIZIONALE IN UN CABINET	12
COME AMPLIFICATORE CON FX LOOP	12
COME UN PEDALE IN UN ALTRO AMPLIFICATORE	13
UN IMPIANTO DI PRATICA SILENZIOSO CON USCITA CUFFIE	13
DIRETTAMENTE IN UN PA O DISPOSITIVO DI REGISTRAZIONE CON USCITA XLR DI	14
DIRETTAMENTE NEL TUO COMPUTER TRAMITE USB	15
MIDI	16
L'APP LA-IR	17
DOWNLOAD E INSTALLAZIONE	17
AGGIORNAMENTO FIRMWARE	18
UTILIZZO DELL'APP	19
PANNELLO IMPOSTAZIONI	22
IMPOSTAZIONI DI ESEMPIO	23
SPECIFICHE	25
SCHEMA A BLOCCHI	26
DIMENSIONI (in mm)	27
SICUREZZA E AVVERTENZE	28



INTRODUZIONE

Il Laney **SUPERGRACE** LOUDPEDAL unisce due amplificatori distinti e straordinari in un formato LOUDPEDAL a doppio canale da 60 Watt, combinando l'innovazione moderna con la classica tradizione britannica. Progettato da Laney in collaborazione con Billy Corgan e il progettista di amplificatori Brian Carstens, unisce l'innovativo **amplificatore GRACE di Carstens** con l'iconico **amplificatore Laney SUPERGROUP**, offrendo ai musicisti una gamma di possibilità timbriche senza pari. Due amplificatori incredibili in un'unica unità.

Insieme, nel SUPERGRACE, questi due amplificatori offrono una dualità timbrica unica: la moderna articolazione high-gain del GRACE, unita alla potenza vintage e al carattere grezzo del SUPERGROUP. Il SUPERGRACE è una piattaforma versatile e di livello professionale, progettata per ispirare i musicisti che cercano innovazione e tradizione in un unico pedale.

"Billy mi ha detto che voleva dare al cliente medio che suona la chitarra la possibilità di possedere la sua attrezzatura live, il suo suono, del valore di 100.000 dollari, ed è quello che abbiamo fatto!"

- James Laney

"È davvero solido, le note hanno così tanto corpo"

- Billy Corgan



CARATTERISTICHE

- Uscita ad alta potenza da 60 W RMS
- Due voci di amplificazione indipendenti che combinano i suoni autentici di un Carsten 'grace' e di un LA100BL 'SUPERGROUP'
- Canale "grace" con volume, guadagno e interruttore luminoso. Canale SUPERGROUP con modalità Volume, Guadagno e DIMED/CLEAN
- Pre-Boost con livello attivabile tramite pedale integrato
- Stack di toni passivi a 3 bande e controllo generale dei toni
- Riverbero digitale commutabile a pedale con controllo
- Precaricato con due LA·IR digitali IR di alta qualità, inclusa la cattura della cabina "Live" di Billy Corgan
- Uscita XLR bilanciata emulata con selezione IR e interruttori ground lift
- Streaming audio conforme alla classe tramite presa USB di tipo C a 48 kHz (doppio flusso principale emulato e non emulato)
- L'app LA·IR consente di caricare i propri IR personalizzati e di accedere agli aggiornamenti del firmware
- MIDI In e Thru, con connettori MIDI full size
- Loop FX isolato con trasformatore da 6,3 mm (FX Send funge anche da uscita di linea non emulata)
- Ingresso Aux stereo da 3,5 mm e uscita cuffie stereo da 3,5 mm (con emulazione cabinet)

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

- SUPERGRAZIA
- Alimentatore universale 100-240V~ e cavo di alimentazione.
- Cavo USB di tipo C a C (2 m).
- Adattatore USB da A a C.





Il Laney **SUPERGRACE LOUDPEDAL** combina due distinti e straordinari suoni di amplificazione in un formato LOUDPEDAL a doppio canale da 60 Watt. Offre innovazione moderna con i classici suoni britannici accessibili tramite footswitch o MIDI. Ogni amplificatore ha il proprio Gain e Volume indipendenti e uno stack di toni condiviso. È possibile personalizzare la risposta di ciascun amplificatore individualmente tramite le opzioni Bright sull'amplificatore GRACE e le opzioni CLEAN/DIMED sull'amplificatore SUPERGROUP. Il SUPERGRACE è dotato di BOOST e REVERB commutabili, selezionabili tramite footswitch o richiamabili tramite MIDI.

IMPOSTAZIONI LATERALI GRACE

Il **GRACE SIDE** è nato dalla richiesta di Billy Corgan di qualcosa di senza precedenti: gain estremo, headroom enorme e un'identità timbrica unica. Adattato dall'amplificatore Grace originale di Carstens, questo canale offre un gain elevato e articolato con un'eccezionale definizione delle note, anche a livelli di saturazione dove la maggior parte degli amplificatori collassa. Il suo design enfatizza la ricchezza armonica e la sensibilità dinamica, consentendo ai chitarristi di passare senza sforzo da clean, crunch e overdrive utilizzando solo il volume della chitarra, i controlli di gain o il tocco. Il risultato è una voce ampia e tridimensionale.

- **VOLUME** controllo per impostare il livello generale dell'amplificatore.
- **GUADAGNO** Il controllo aumenta in modo indipendente il guadagno del preamplificatore. Aggiunge maggiore distorsione al segnale.

INTERRUTTORE LUMINOSO consente il controllo sulla risposta in frequenza.

- **(II)** - estende le alte frequenze e attenua leggermente le basse.
- **(IO)** - aumenta le frequenze basse aggiungendo un po' di calore al tono, riducendo al contempo la potenza delle frequenze alte.
- **(0)** - nessun cambiamento.



IMPOSTAZIONI DEL CANALE SUPERGROUP

Il **canale SUPERGROUP** del SUPERGRACE è una fedele riproduzione del leggendario amplificatore Laney Supergroup, un circuito sinonimo di potenza pura e grezza britannica. Originariamente progettato alla fine degli anni '60 e notoriamente utilizzato per plasmare il sound del primo heavy metal, il Supergroup offre una voce unica, aggressiva ma armonicamente ricca, che rimane ancora oggi molto ricercata.

Questo canale cattura l' **unicità armonica e la potenza pura** dell'originale, dove il guadagno viene generato naturalmente spingendo lo stadio di ingresso e la sezione di potenza. Il risultato è una risposta non compressa a banda larga che enfatizza chiarezza, impatto e una connessione viscerale tra lettore e amplificatore.

Dal punto di vista timbrico, il canale SUPERGROUP eccelle in **un crunch aperto e non filtrato**, con un'eccezionale presenza sui medi e bassi potenti e serrati. La sua gamma dinamica lo rende altamente interattivo con il volume della chitarra e le dinamiche del plettro, premiando i musicisti che desiderano un drive autentico e di ispirazione vintage senza compromessi sul feeling. Che venga spinto in un overdrive rock classico o utilizzato come audace piattaforma clean, il canale SUPERGROUP conserva l'inconfondibile autorevolezza del suo design tradizionale.

Gli LA100L erano rinomati per i loro suoni puliti e per i loro suoni "dimed" pieni. La modalità "clean" sul canale SUPERGROUP replica il suono pulito e aperto di un LA100BL e fornisce una piattaforma meravigliosa per i pedali. Il canale SUPERGROUP in modalità "dimed" offre tutto il gain tozzo ed esagerato associato all'LA100BL originale, inclusa la famosa nota secondaria "transformer rub" che si può ascoltare in molte delle prime registrazioni dell'LA100BL.

- **VOLUME** controllo per impostare il livello generale dell'amplificatore.
- **GUADAGNO** il controllo aumenta in modo indipendente il guadagno del preamplificatore del canale 2. Aggiunge più distorsione al segnale.

INTERRUTTORE DI GUIDA

- **DIMED** La modalità fornisce tutto il guadagno esagerato e tozzo associato all'LA100BL originale, compresa la famosa nota secondaria "Transformer Rub" che si può ascoltare in molte delle prime registrazioni dell'LA100BL.
- **PULITO** La modalità sul canale SUPERGROUP riproduce il suono pulito e aperto di un LA100BL e fornisce una piattaforma meravigliosa per i pedali.



CONTROLLO BOOST

Il controllo BOOST, commutabile e variabile, è un'impostazione aggiuntiva di gain/drive per aumentare il segnale in ingresso, proprio come l'inserimento di un pedale boost nel percorso del segnale. Funziona su entrambi i canali contemporaneamente, con un LED sopra la manopola di controllo che ne indica l'attivazione.

NOTA: lo stato della funzione BOOST viene automaticamente ripristinato allo stato impostato al momento dell'ultima selezione del canale. Questa è la modalità predefinita. Se si desidera che lo stato della funzione BOOST rimanga invariato quando si cambia canale, è possibile configurarlo nell'APP [L'APP LA:IR](#)

TONO

Il controllo TONE funziona in modo simile al controllo Tone che probabilmente hai sulla tua chitarra, ma agisce in modo univoco all'altra estremità della catena di amplificazione. Ha la capacità non solo di controllare la risposta complessiva delle alte frequenze, ma anche di ridurre le armoniche acute sullo stadio di uscita e sui suoni overdrive del preamplificatore. Questo ti darà suoni brillanti e taglienti alle alte frequenze e suoni morbidi e rotondi alle basse frequenze. (Un buon punto di partenza è a metà (0)).

RIVERBERO

Il nostro effetto riverbero Spring Line di qualità da studio integrato, basato sul nostro pluripremiato pedale Secret Path. Il riverbero evoca lo spazio: una nota contiene l'altezza, ma il riverbero contiene lo spazio e riempie il suono. Ruota la manopola in senso orario per aumentare l'intensità dell'effetto. Il riverbero può essere attivato/disattivato tramite footswitch, con il LED adiacente che indica quando il riverbero è attivo.

CONTROLLI EQ

L'equalizzatore passivo a tre bande integrato consente di ottimizzare il suono. Controlli passivi che offrono sempre un suono musicale in qualsiasi impostazione. Come punto di partenza, l'impostazione neutra a ore 12 è quella che fornisce un buon timbro per ulteriori ritocchi.

- **BASS** - Regola l'intensità della risposta alle basse frequenze dell'uscita, per un suono più profondo se ruotato in senso orario.
- **MIDDLE** - Regola l'intensità della risposta dei medi dell'uscita, fornendo un tono più pieno se ruotato in senso orario.
- **TREBLE** - Regola l'intensità della risposta in frequenza più alta del segnale in uscita. Ruotando in senso orario si amplificano le note più acute e brillanti.

INTERRUTTORI A PEDALE

- **REVERB** - attiva/disattiva il controllo del riverbero. Lo stato del riverbero è indicato dal LED in alto a destra della manopola di controllo del riverbero.
- **AMP** - con questo interruttore puoi scegliere tra i canali Grace/SUPERGROUP. Il canale attivo è indicato dal LED a destra dei controlli Gain1/2.
- **BOOST** - attiva/disattiva il boost. Lo stato del boost è indicato dal LED in alto a destra della manopola di controllo del boost.



VISTA POSTERIORE

ENERGIA



Ingresso e interruttore di alimentazione. Questo interruttore accende e spegne il pedale. Si consiglia di spegnere il pedale quando si collega l'alimentatore. SUPERGRACE è dotato di un alimentatore incluso, che funziona universalmente a 100-240 V~ 50/60 Hz.

Attenzione: collegare all'ingresso CC solo l'alimentatore da 24 V 2,5 A fornito.

USB

Utilizza il cavo USB di tipo C incluso per connetterti a un computer e accedere all'app LA·IR per modificare le impostazioni, l'equalizzazione e gli IR del pedale. Si tratta anche di un invio audio class-compatible, con un feed stereo con audio sia emulato che non emulato.

USCITA CUFFIE

Jack da 3,5 mm per collegare le cuffie per esercitarsi in silenzio, poiché il segnale in ingresso all'uscita LOUDSPEAKER è disattivato. Il tono selezionato verrà riprodotto direttamente nelle cuffie, inclusa l'eventuale emulazione IR selezionata. Regola il livello utilizzando i controlli del volume dei canali. L'emulazione del cabinet seguirà l'impostazione dell'interruttore.

INGRESSO AUX

Jack da 3,5 mm per collegare qualsiasi dispositivo di riproduzione audio e aggiungere un mix di accompagnamento alla traccia di chitarra. Questo viene aggiunto dopo il loop FX.



LA·IR EMULATED DI OUT

Un'uscita XLR bilanciata per collegare dispositivi esterni come un PA o un'interfaccia audio. Imposta prima il tono desiderato sul pedale, quindi imposta i parametri sull'interfaccia scelta per ottenere il suono desiderato. Decidi l'emulazione da applicare con l'interruttore LA·IR, scegliendo tra due IR caricati sul pedale SUPERGRACE. Il pedale viene fornito con due fantastici IR. Il Cabinet A è un'IR dettagliata del cabinet LA412 preferito di Billy. Questo è il cabinet che vive in un box ISO durante i tour ed è stato il cabinet "preferito" di Billy nei tour recenti. Il Cabinet B è un'acquisizione IR di un cabinet LA412 caricato con G12H che funziona ad alto guadagno.

L'unità viene fornita con questi 2 IR caricati di serie, ma utilizzando l'app LA·IR è possibile memorizzarne molti altri e trascinare e rilasciare i propri IR preferiti sul SUPERGRACE.

- **OFF** - Nessuna emulazione applicata all'uscita DI o alle cuffie.
- **A** - Per impostazione predefinita, applica l'uscita DI al segnale LA412 G12H IR di Billy Corgan. È possibile modificarlo utilizzando l'app desktop LA·IR. Per ulteriori informazioni, consultare [la sezione UTILIZZO DELL'APP](#).
- **B** - Per impostazione predefinita, applica l'IR ad alto guadagno LA412 G12H di Billy Corgan all'uscita DI. Questa impostazione può essere modificata utilizzando l'app desktop LA·IR. Per ulteriori informazioni, consultare [la sezione UTILIZZO DELL'APP](#).
- **COLLEGAMENTO DI TERRA** - Scollega la terra SOLO dal pin 1 dell'uscita DI. Utile per ridurre il ronzio del ground loop quando è collegato.

MIDI IN/THRU

Collega un controller a pedale MIDI per consentire la commutazione remota di REVERB, CHANNEL Select e BOOST tramite la presa MIDI IN del SUPERGRACE oppure per commutare dispositivi esterni con i footswitch REVERB, CHANNEL e BOOST tramite la presa MIDI THRU/OUT. Per ulteriori informazioni, vedere [MIDI](#).



**INGRESSO**

Jack di ingresso da 6,3 mm. Collega qui il segnale in ingresso, direttamente dalla chitarra o dalla pedaliera.

VISTA LATO SINISTRO**INVIO FX / USCITA LINEA (ISOLATO TRASFORMATORE)**

Jack di uscita da 6,3 mm. Si tratta di un'uscita multiuso che può essere utilizzata sia come uscita di linea che come mandata effetti tradizionale per altri dispositivi. Essendo isolata tramite trasformatore, è anche possibile utilizzarla direttamente nel front-end di un altro amplificatore, rendendo di fatto il SUPERGRACE un pedale di distorsione/boost di alta qualità senza dover utilizzare l'uscita dell'altoparlante.



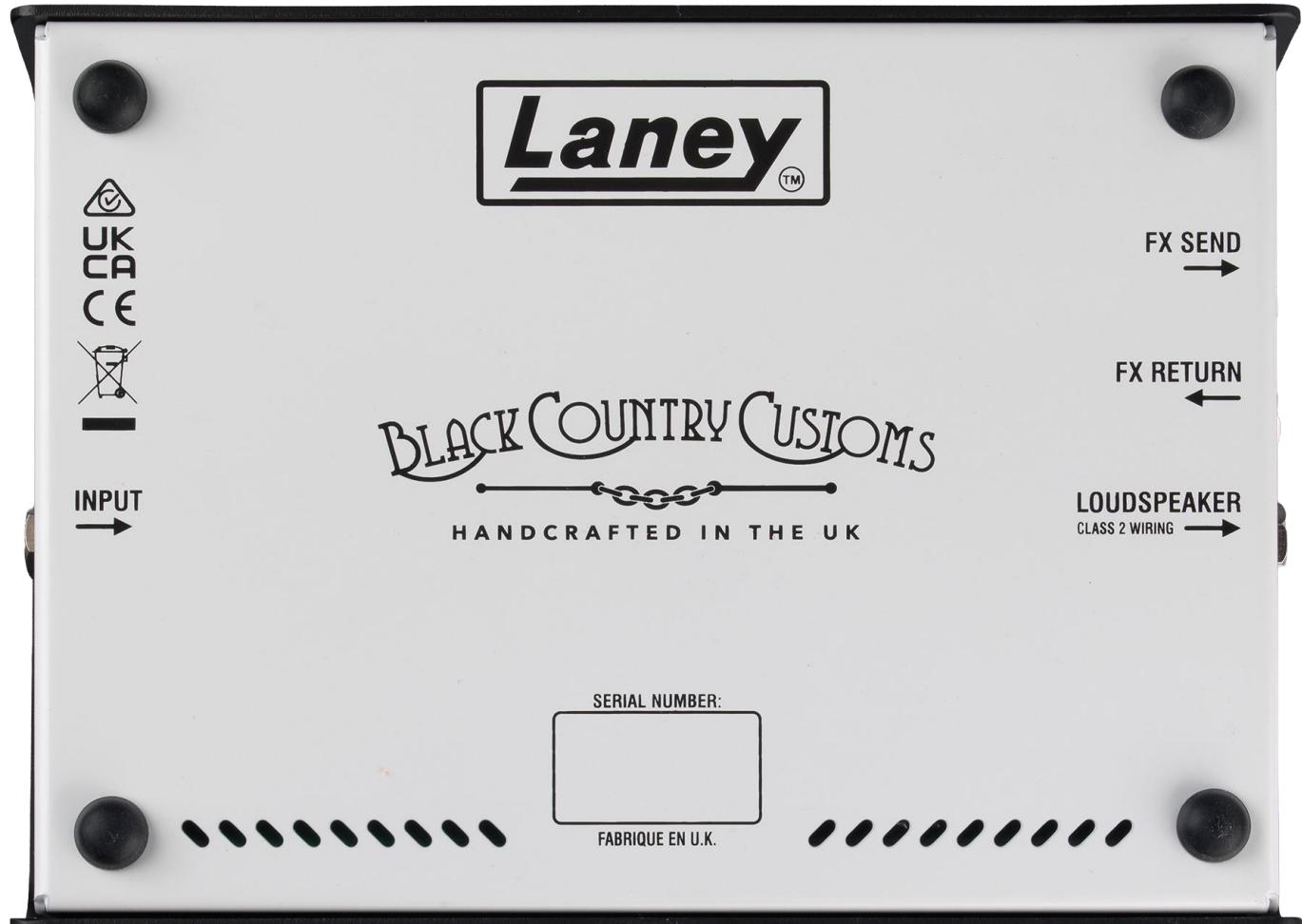
Jack da 6,3 mm per collegare l'uscita del tuo loop effetti al SUPERGRACE. Questo è un loop di tipo insert; tutto il segnale viene inviato tramite il tuo dispositivo esterno. Inserendo un jack qui, si interrompe il percorso del segnale.

ALTOPARLANTE

Jack da 6,3 mm per inviare il segnale al cabinet di un altoparlante passivo. Utilizzare questa uscita quando si utilizza il SUPERGRACE come amplificatore, collegandolo direttamente a un cabinet da 8-16Ω. Non collegare questa uscita ad altre apparecchiature, come un'unità effetti o un altro ingresso di amplificatore. **Utilizzare sempre cavi per altoparlanti di buona qualità, non cavi per microfono o strumenti.**

ATTENZIONE: l'impedenza totale minima per il cabinet dell'altoparlante collegato è di 8Ω.



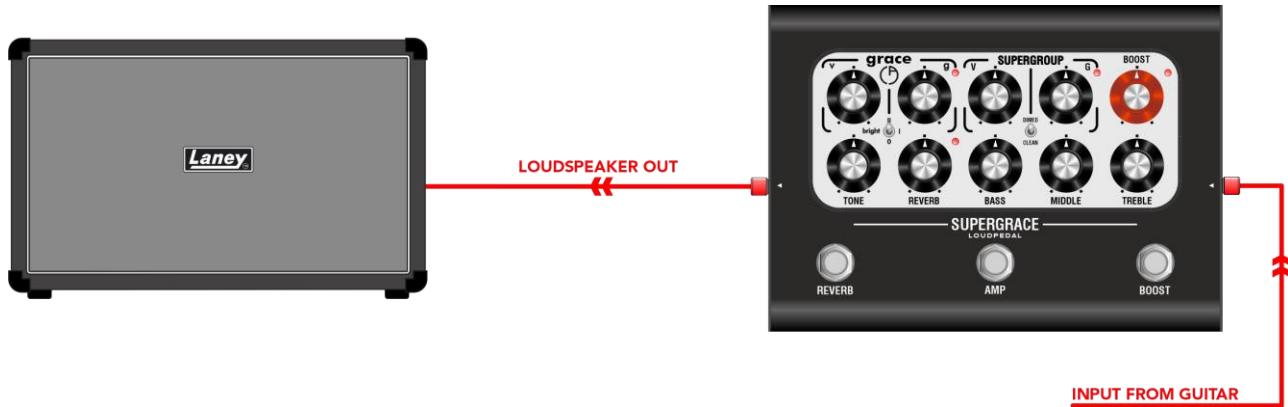


Il numero di serie del prodotto è allegato qui insieme ad altre informazioni.



COME COLLEGARE IL SUPERGRACE

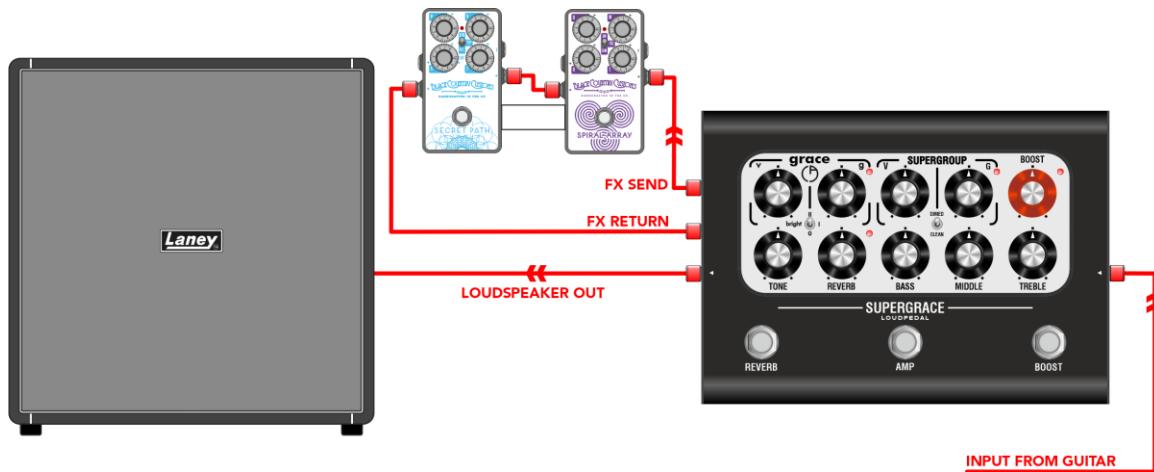
COME UN AMPLIFICATORE PER CHITARRA TRADIZIONALE IN UN CABINET



La SUPERGRACE può funzionare proprio come una normale testata, collegata direttamente a un cabinet passivo. È potente.

Il DI può essere utilizzato come alimentazione di linea bilanciata per cabinet attivi aggiuntivi, come la nostra gamma LFR.

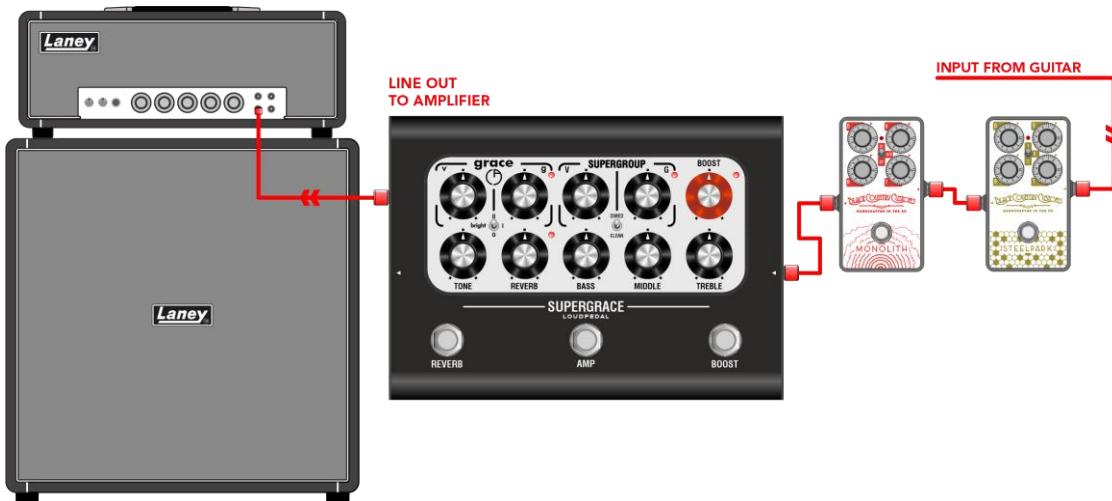
COME AMPLIFICATORE CON FX LOOP



Puoi anche collegare la tua pedaliera al loop effetti del SUPERGRACE e usare il pedale al posto di un normale amplificatore. Collegando il segnale a un cabinet passivo, otterrai il tuo amplificatore portatile e leggero.



COME UN PEDALE IN UN ALTRO AMPLIFICATORE



Il SUPERGRACE può essere collegato in serie al tuo normale setup di pedali per fungere da pedale gain a doppio canale con boost aggiuntivo. Collega la presa FX send alla testata del tuo amplificatore.

UN IMPIANTO DI PRATICA SILENZIOSO CON USCITA CUFFIE

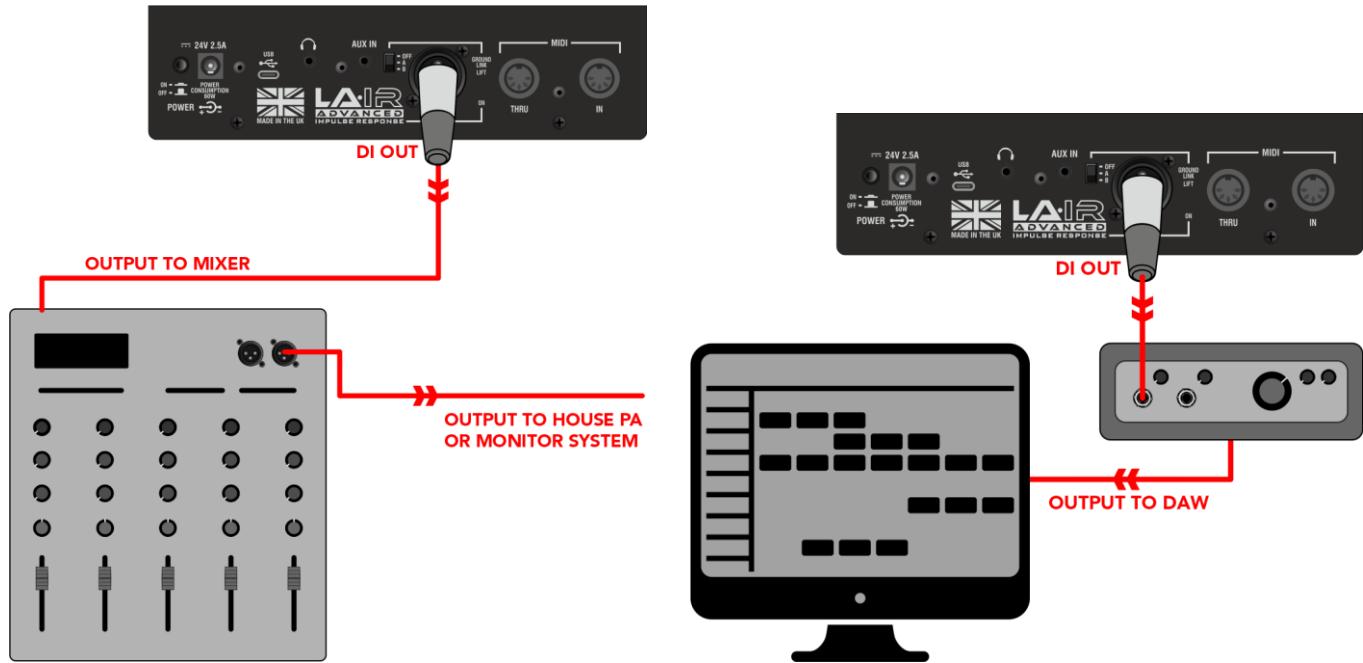


SUPERGRACE include un'uscita cuffie di alta qualità per esercitarsi in silenzio. È ottimizzata per cuffie ad alta impedenza, come le comuni 33Ω, ma è possibile utilizzare qualsiasi tipo di cuffia.

Per suonare con una base musicale, il SUPERGRACE è dotato di un ingresso AUX. Si tratta di un mini jack stereo da 3,5 mm per il collegamento a qualsiasi dispositivo di riproduzione multimediale.



DIRETTAMENTE IN UN PA O DISPOSITIVO DI REGISTRAZIONE CON USCITA XLR IT

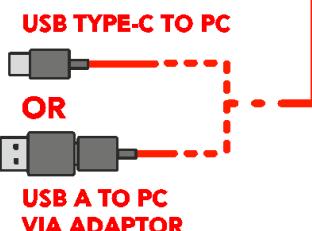
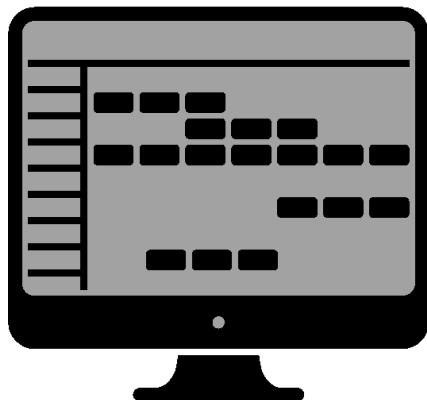


SUPERGRACE è dotato di un'uscita DI bilanciata emulata da un altoparlante di alta qualità che può essere collegata a qualsiasi dispositivo di ingresso di linea bilanciato/sbilanciato, come un PA o un'interfaccia audio per DAW.



DIRETTAMENTE NEL TUO COMPUTER TRAMITE USB

IT

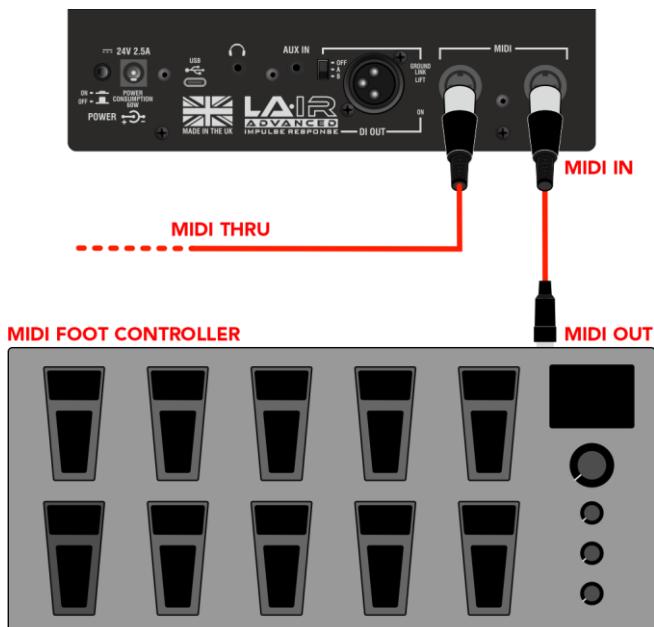


Una volta acceso e collegato il pedale, il PC visualizzerà un messaggio che informa che il pedale è collegato e ti avviserà quando il dispositivo è pronto.

Ora puoi utilizzare liberamente il pedale con l'app LA-IR una volta installata. Basta avviare l'app con il pedale collegato ed è pronto all'uso. Vedi [Per maggiori informazioni consultare la sezione APP LA-IR.](#)

Inoltre, è presente un audio USB a doppio canale. Il canale sinistro fornirà l'audio emulato, in base all'impostazione dell'interruttore di emulazione LA-IR. Il canale destro fornirà l'audio non emulato, bypassando l'emulazione del cabinet integrata.





Collega un controller a pedale MIDI per consentire la commutazione remota di REVERB, CHANNEL Select e BOOST tramite la presa MIDI IN del SUPERGRACE oppure commuta dispositivi esterni con footswitch REVERB, CHANNEL e BOOST tramite la presa MIDI THRU/OUT. Il SUPERGRACE riceve messaggi MIDI sul canale 8, quindi assicurati che il tuo controller a pedale MIDI esterno sia configurato per inviare messaggi MIDI sul canale 8.

TABELLA DEI MESSAGGI MIDI

CC	FUNZIONE	VALORE
1	Cambio di canale	0 = ch0 1 = canale 1
2	Attiva/disattiva Boost	0 = Boost disattivato 1 = Boost attivato
3	Attiva/disattiva il riverbero	0 = Riverbero disattivato 1 = Riverbero attivato



L'APP LA·IR

IT

Acquistando il tuo SUPERGRACE, avrai anche accesso all'app LA·IR di Laney. L'app ti permette di espandere ulteriormente il suono del tuo SUPERGRACE sostituendo gli IR caricati con i tuoi, oltre a offrire un equalizzatore parametrico a 8 bande per ogni cabinet.

Tutto questo può essere fatto al volo durante la pratica, così puoi sentire il cambiamento nel tuo suono mentre apporti le modifiche.

L'app funziona su Windows® 10/11 e macOS®

Windows è un marchio commerciale del gruppo Microsoft. macOS è un marchio commerciale di Apple Inc.

DOWNLOAD E INSTALLAZIONE

Per ricevere il software, regista innanzitutto il prodotto tramite la [pagina di garanzia Laney](#). Una volta inviata la registrazione, ti verrà fornito un link per scaricare il programma di installazione, disponibile per MAC o WINDOWS.

Un link per scaricare il software verrà inoltrato anche alla tua e-mail.

FINESTRE

Una volta scaricato, esegui il file Setup-LAIR_x64.exe che trovi nella cartella Download di Esplora risorse. Segui le istruzioni del programma di installazione, accettando l'EULA e scegliendo una posizione adatta per l'installazione, quindi premi "Installa" per completare.

MAC

Una volta scaricato il file .dmg, trascinalo nella cartella delle applicazioni per completare l'installazione. D'ora in poi, avvia l'app LA·IR da questa cartella.

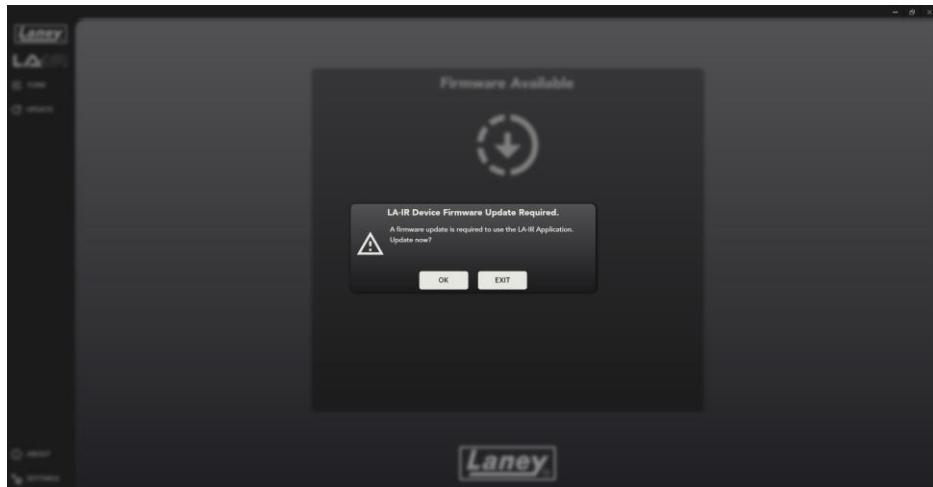
AGGIORNAMENTO LA·IR

L'app ti chiederà automaticamente se è disponibile un aggiornamento all'avvio, nel caso in cui venga rilasciata una nuova versione. Ti consigliamo di accettare eventuali aggiornamenti, poiché potrebbero includere nuove funzionalità o correzioni di bug.



AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Allo stesso modo, con il tuo SUPERGRACE connesso e acceso, verrai avvisato se sono disponibili aggiornamenti del firmware per il pedale. Anche in questo caso, ti consigliamo di consentire l'installazione di eventuali aggiornamenti per migliorare la tua esperienza utente.



Gli aggiornamenti minori potrebbero non essere visualizzati come pop-up, quindi assicurati di controllare di tanto in tanto il pannello degli aggiornamenti, da dove sono accessibili.



UTILIZZO DELL'APP

COLLEGARE LA SUPERGRAZIA

Il collegamento del SUPERGRACE è semplice tramite il cavo USB di tipo C fornito nella confezione del pedale. Collega un'estremità alla porta USB di tipo C del pedale e l'altra al computer su cui è scaricata l'app.

Può essere collegato a un computer dotato di presa USB di tipo C o A: basta utilizzare l'adattatore USB A-C in dotazione.

MODIFICA DEGLI IR

Oltre ai due IR precaricati sul pedale, l'app può essere utilizzata per sostituirli con i propri IR. Per caricare i propri IR utente, fare clic sul menu a discesa sotto i cab A/B e selezionare "Importa IR" (sono ammessi solo file .wav). L'app convertirà i file IR nel formato .Lair supportato dal pedale. Non preoccupatevi, il file .wav originale non verrà eliminato! L'app include anche due IR per cab di Laney.



È possibile modificare il nome degli IR utente ed eliminarli dal pedale e dall'app. Per farlo, fare clic con il pulsante destro del mouse su qualsiasi IR nella sezione "Utente" e premere "MODIFICA" o "ELIMINA". Gli IR di sistema predefiniti non possono essere eliminati.

ATTENZIONE: l'eliminazione di un IR utente è permanente e irreversibile. L'unico modo per recuperare l'IR è reimportare il file .wav originale.

MODIFICA DEL GUADAGNO

Il guadagno di ogni IR della cassa può essere modificato individualmente tramite il controllo radiale sul lato destro, nel caso in cui il volume risulti troppo alto/basso. Questo guadagno verrà salvato nel file .Lair dell'IR, quindi rimarrà invariato quando si utilizza il pedale senza l'app.

Basta trascinare il cursore o in alternativa usare la rotellina del mouse o fare doppio clic e digitare manualmente il guadagno desiderato (in dB). L'intervallo è compreso tra -40 dB e +6 dB.



BOOST INDIPENDENZA



Per impostazione predefinita, il pedale avrà la modalità di indipendenza del boost abilitata (ON nell'app) e l'impostazione di attivazione/disattivazione del boost verrà applicata in modo indipendente ai canali Grace/SUPERGROUP.

Se si desidera che lo stato del footswitch BOOST rimanga invariato quando si cambia canale, è sufficiente disattivare l'interruttore a levetta "BOOST MODE" nell'app LA-IR.



MODIFICA DELL'EQ

L'app LA·IR è dotata anche di un equalizzatore parametrico a 8 bande per ogni cabinet. Sono disponibili 5 filtri diversi, abbinati a controlli facili da usare che consentono di modificare il guadagno, la frequenza e il fattore Q a seconda del filtro applicato.

ATTENZIONE: tutte le modifiche all'EQ andranno perse definitivamente se l'app viene chiusa/disconnessa senza salvare!



1. ATTIVAZIONE EQ

Attivare e disattivare l'EQ per l'intero pedale (Cab A e B), può essere utile per i test dry/wet.

2. COLLEGAMENTO A+B

Collega gli EQ Cab A e Cab B in modo che siano identici. Quando premuto, questo seguirà l'EQ di Cab A. Scollegando Cab B, Cab B tornerà al suo stato precedente.

3. DI CAB SELECT

Seleziona la cabina per cui vuoi modificare l'equalizzazione. La cabina selezionata è evidenziata in nero.

4. CONTROLLI DI BANDA

Qui si trovano i controlli principali per ciascuna banda. Attiva e disattiva la banda e modifica il filtro che desideri applicare dal menu a discesa. Scegli tra peaking, passa-alto/basso e shelf alto/basso.

Inoltre, sono disponibili 3 cursori radiali per modificare il guadagno, la frequenza centrale e il fattore Q del filtro. Il valore di ciascun cursore può essere modificato trascinandolo, utilizzando la rotellina del mouse o facendo doppio clic sul numero e digitando manualmente il valore desiderato. A seconda del filtro selezionato, saranno disponibili uno o più di questi controlli.

5. GRAFICO DELLA RISPOSTA IN FREQUENZA

Questo grafico mostra la risposta in frequenza risultante di tutte le bande di equalizzazione. Visualizza le modifiche in tempo reale per vedere facilmente come verrà influenzato il suono. Inoltre, ogni banda è codificata a colori in modo da poter vedere quale filtro sta facendo cosa.



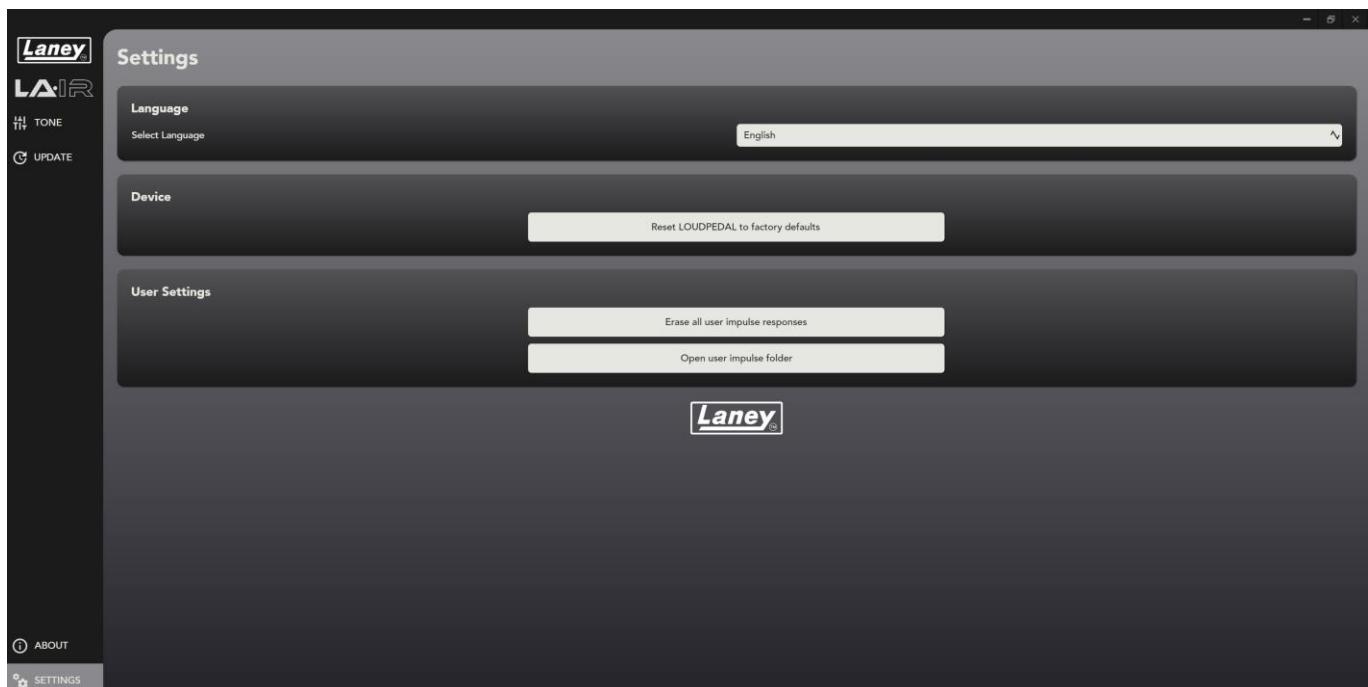
6. NODO BANDA

Il grafico mostra anche un nodo numerato che rappresenta ciascuna banda attualmente attiva. Mostrando la frequenza centrale e il guadagno corrente, questi sono trascinabili per consentire modifiche rapide e semplici. Per modifiche più precise, consigliamo di utilizzare i controlli di banda (4).

7. PULSANTE SALVA

Premi questo pulsante per salvare eventuali modifiche non salvate agli EQ (sia A che B), in modo che possano essere memorizzate sul pedale e utilizzate senza l'app. Se sono presenti modifiche non salvate, questo pulsante sarà visibile per avvisarti che chiudendo l'app (o scollegando il pedale) tali modifiche andranno perse.

PANNELLO IMPOSTAZIONI



LINGUA

Cambia la lingua dell'app LA·IR nella tua lingua preferita.

RESETTA DISPOSITIVO

Questa operazione reimposterà tutte le modifiche di equalizzazione e guadagno, e ripristinerà gli IR ai valori predefiniti di Tom Quayle. Questa operazione non può essere annullata e tutte le modifiche apportate ai valori predefiniti andranno perse.

CANCELLAZIONE DELL'IRS UTENTE

Elimina tutti gli IR utente dall'app e dal pedale. Sono impossibili da recuperare a meno che non si disponga del file .wav originale da importare nuovamente, quindi assicurati di volerlo fare. Prima dell'eliminazione verrà visualizzato un avviso pop-up.

APRI CARTELLA IR UTENTE

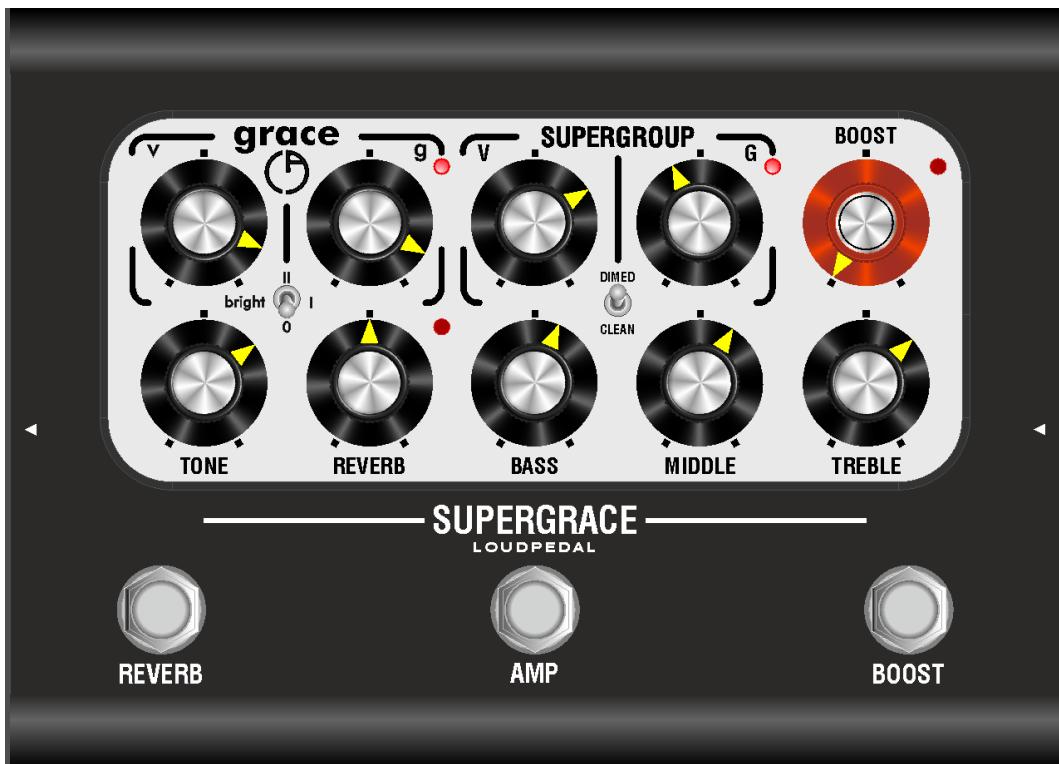
Aprire la cartella in cui sono archiviati tutti gli IR importati.

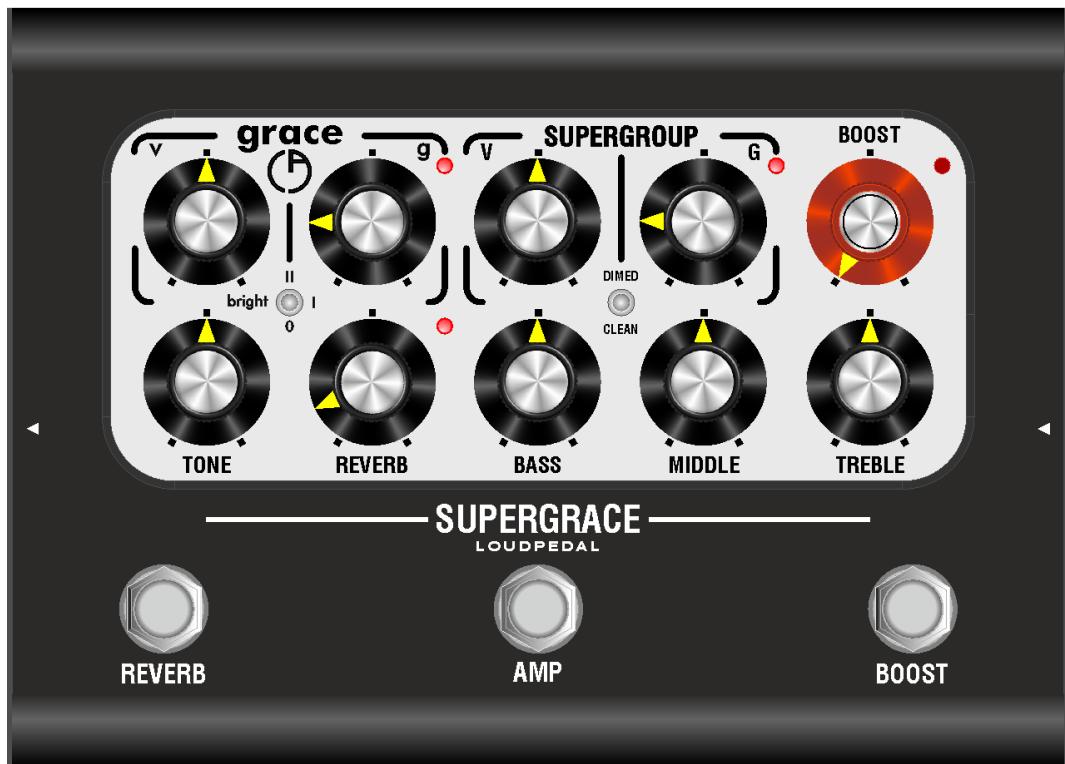


IMPOSTAZIONI DI ESEMPIO

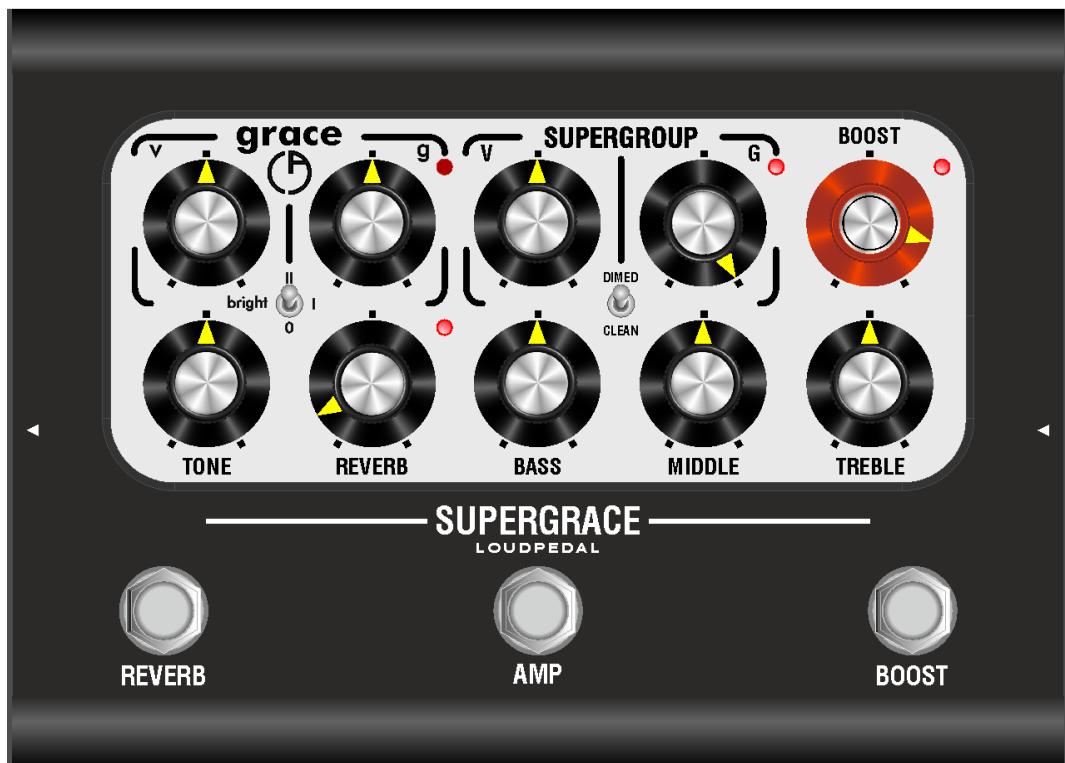
Il modo migliore per iniziare a usare il tuo SUPERGRACE è sperimentare con i controlli per trovare i tuoi suoni preferiti. Tuttavia, per iniziare, ecco alcuni esempi di impostazioni sonore da provare:

IMPOSTAZIONE DAL VIVO DI BILLY



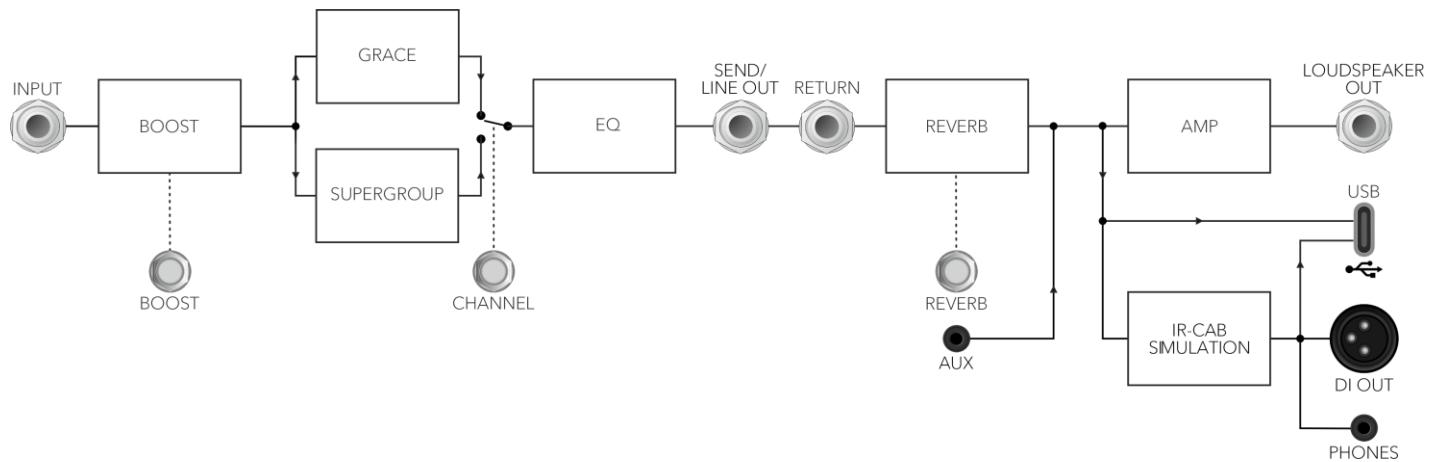


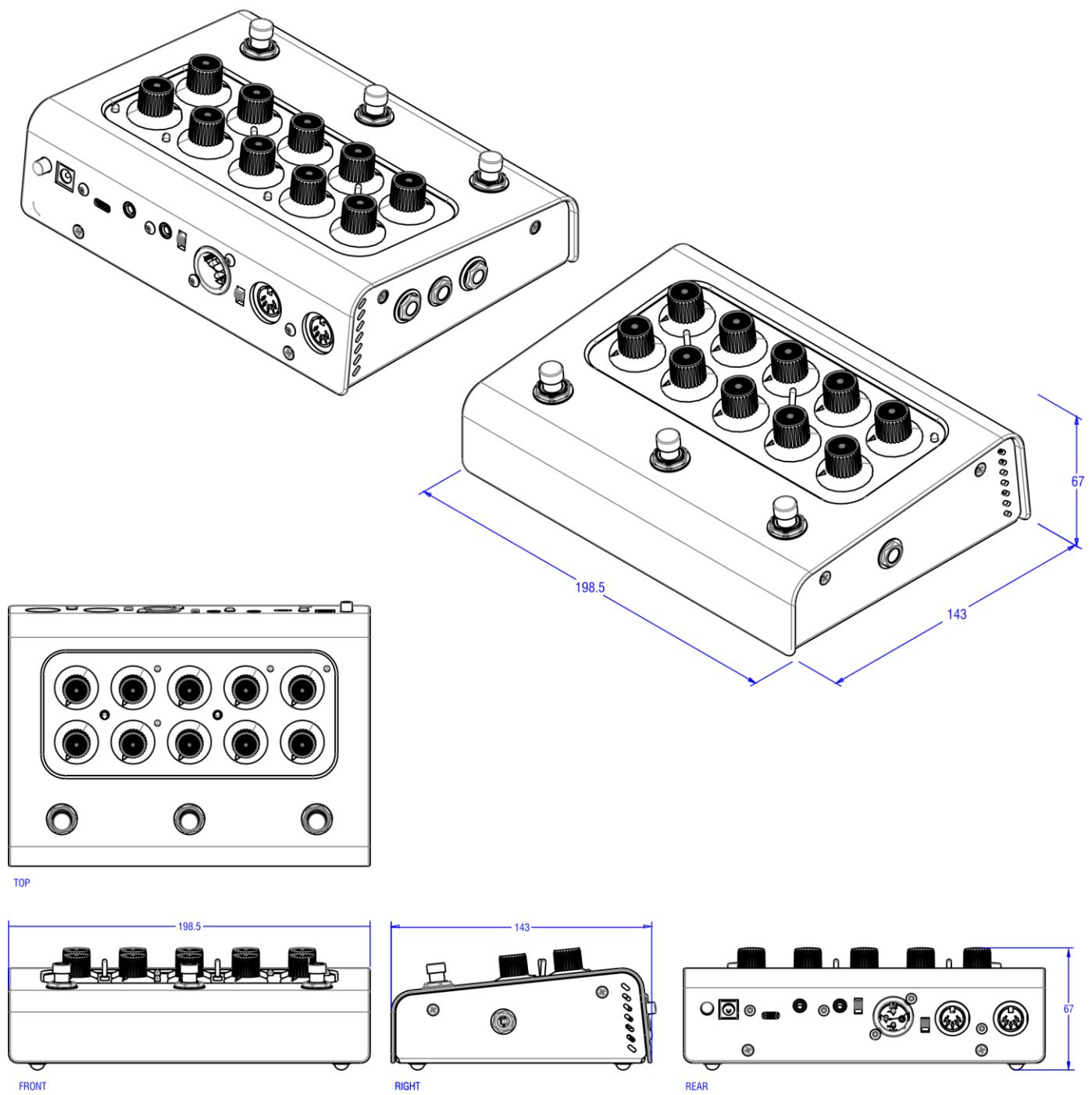
TRASFORMATORE SUB CLASSICO LA100BL ARMONICO



Numero di modello	SUPERGRAZIA
Codice SKU	BCC-SUPERGRACE
Nome	Laney SUPERGRACE LOUDPEDAL - 60 Watt progettato in collaborazione con Billy Corgan e Brian Carstens
Tipo	Amplificatore per chitarra con pedaliera
Impedenza di ingresso	1 MΩ
Potenza dell'amplificatore	60 W RMS
Amplificatori	'grace' e "SUPERGROUP" (attivabili tramite pedale)
EQ	Bassi, medi, alti (stack di tono passivo), controllo generale del tono e interruttore luminoso sull'amplificatore "Grace"
Effetti	Riverbero Springline digitale (attivabile tramite pedale), loop effetti esterno
Controlli	Pre-Boost, amplificatore 'grace': - volume, guadagno, interruttore bright. Amplificatore "SUPERGROUP": - Volume, guadagno, modalità guadagno - Dimed e Clean. Bassi, Medi, Acuti, Tono, Riverbero, Footswitch Canale, Footswitch Riverbero, Footswitch Boost
Indicatori	LED per Boost, canale 'grace', canale 'SUPERGROUP' e riverbero
Input	Jack di ingresso strumento mono da 6,3 mm (1/4"), jack di ritorno effetti da 6,3 mm, jack di ingresso Aux stereo da 3,5 mm
Risultati	Invio effetti isolato tramite trasformatore da 6,3 mm (funziona anche come uscita di linea), jack per cuffie stereo da 3,5 mm, uscita DI XLR maschio bilanciata con due IR emulati da altoparlanti LA·IR
Altro	USB C per streaming audio conforme alla classe @48kHz (uscita principale emulata e non emulata) e accesso all'app LA·IR
Alimentazione elettrica	Alimentatore CC regolato da 24 V 2,5 A 60 W incluso: Centro positivo, tipo di connettore 2,1 x 5,5 x 12 mm
Consumo energetico tipico	60W
Dimensioni dell'unità (HWD)	67 x 199 x 143 mm (2,6" x 7,8" x 5,6")
Peso unitario	1,7 kg (3,7 libbre)
Dimensioni della scatola (HWD)	125 x 220 x 165 mm, (4,9" x 8,7" x 6,5") 0,005 M3
Peso imballato	2,1 kg (4,6 libbre)
Codice EAN (singolo)	5061098770171







SICUREZZA E AVVERTENZE

Per trarre il massimo vantaggio dal nuovo prodotto e godere di prestazioni durature e senza problemi, leggere attentamente questo manuale dell'utente e conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

MANUFACTURER: HEADSTOCK DISTRIBUTION LTD. STEELPARK ROAD, COOMBS WOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD, UK

- 1) **Disimballaggio:** Dopo aver disimballato il prodotto, verificare attentamente la presenza di eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto dalla fabbrica Laney al rivenditore. Nell'improbabile eventualità che si sia verificato un danno, reimballare l'unità nella sua confezione originale e consultare il proprio rivenditore. Ti consigliamo vivamente di conservare l'imballo di trasporto originale, poiché nell'improbabile caso in cui la tua unità dovesse sviluppare un guasto, potrai restituirla al tuo rivenditore per la riparazione imballata in modo sicuro.
- 2) **Collegamento dell'amplificatore:** per evitare danni, in genere è consigliabile stabilire e seguire uno schema per l'accensione e lo spegnimento del sistema. Con tutte le parti del sistema collegate, accendere l'apparecchiatura sorgente, i mixer, i processori di effetti, ecc. PRIMA di accendere l'amplificatore. Molti prodotti hanno grandi sovrattensioni transitorie all'accensione e allo spegnimento che possono causare danni agli altoparlanti. Accendendo l'amplificatore per ULTIMO e assicurandosi che il suo controllo di livello sia impostato al minimo, eventuali transienti provenienti da altre apparecchiature non dovrebbero raggiungere i tuoi altoparlanti. Attendere che tutte le parti del sistema si siano stabilizzate, in genere un paio di secondi. Allo stesso modo, quando spegni il tuo sistema, abbassa sempre i controlli di livello sul tuo amplificatore e poi spegni prima di spegnere altre apparecchiature.
- 3) **Cavi:** non utilizzare mai cavi schermati o per microfono per i collegamenti degli altoparlanti poiché non saranno abbastanza consistenti per gestire il carico dell'amplificatore e potrebbero causare danni all'intero sistema. Utilizzare ovunque cavi schermati di buona qualità.
- 4) **Assistenza:** l'utente non deve tentare di riparare questi prodotti. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per tutti gli interventi di assistenza.
- 5) **Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.**
- 6) **Seguire tutte le istruzioni.**
- 7) **Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.**
- 8) **Pulire solo con un panno asciutto.**
- 9) **Non ostruire nessuna delle aperture di ventilazione.** Installare secondo le istruzioni del produttore.
- 10) **Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.**
- 11) **Un apparecchio con costruzione di Classe I deve essere collegato a una presa di rete con connessione di protezione.** Non annullare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o terzo polo è fornita per la tua sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- 12) **Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o pizzicamento,** in particolare in corrispondenza di spine, prese di servizio e nel punto in cui escono dall'apparecchio.
- 13) **Utilizzare solo attacchi/accessori forniti dal produttore.**
- 14) **Utilizzare solo con un carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio.** Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.
- 15) **La spina di rete o l'accoppiatore dell'apparecchio viene utilizzato come dispositivo di disconnessione e deve rimanere facilmente utilizzabile.** L'utente dovrebbe consentire un facile accesso a qualsiasi spina di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato insieme a questa unità, rendendola così facilmente utilizzabile. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 16) **Affidare tutte le operazioni di assistenza a personale di assistenza qualificato.** L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stato abbandonato.
- 17) **Non rompere mai il perno di terra.** Collegare solo a un alimentatore del tipo contrassegnato sull'unità accanto al cavo di alimentazione.
- 18) **Se questo prodotto deve essere montato in un rack per apparecchiature,** è necessario fornire un supporto posteriore.
- 19) **Nota solo per il Regno Unito:** se i colori dei fili nel cavo di alimentazione di questa unità non corrispondono ai terminali della spina, procedere come segue:
 - o Il filo di colore verde e giallo deve essere collegato al morsetto contrassegnato dalla lettera E, il simbolo di terra, di colore verde o di colore verde e giallo.
 - o Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o dal colore nero.
 - o Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o dal colore rosso.
- 20) **Questo apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sull'apparecchio.**
- 21) **L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare una perdita permanente dell'udito.** Gli individui variano considerevolmente nella suscettibilità alla perdita dell'udito indotta dal rumore, ma quasi tutti perderanno parte dell'udito se esposti a un rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente. L'OSHA (Occupational Safety and Health Administration) del governo degli Stati Uniti ha specificato i seguenti livelli di esposizione al rumore consentiti: Secondo l'OSHA, qualsiasi esposizione superiore ai limiti consentiti di cui sopra potrebbe causare una perdita dell'udito. Quando si utilizza questo sistema di amplificazione, è necessario indossare tappi per le orecchie o protezioni per i canali uditivi o sopra le orecchie, al fine di prevenire una perdita permanente dell'udito, se l'esposizione supera i limiti sopra indicati. Per evitare un'esposizione potenzialmente pericolosa a livelli di pressione sonora elevati, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchiature in grado di produrre livelli di pressione sonora elevati come questo sistema di amplificazione siano protette da protezioni acustiche mentre questa unità è in funzione.
- 22) **Se l'elettrodomestico è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccolpo, utilizzare questa caratteristica di design con cautela.** A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni diritte e inclinate all'indietro, utilizzare l'amplificatore solo su una superficie piana e stabile. NON utilizzare l'amplificatore su una scrivania, un tavolo, uno scaffale o una piattaforma non stabile altrimenti non idonea.
- 23) **I simboli e la nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali del prodotto, intesi ad avvisare l'operatore di aree in cui potrebbe essere necessaria maggiore cautela, sono i seguenti:**

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



 CAUTION:	<p>Intended to alert the user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.</p> <p>Destinato ad avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che potrebbe essere sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.</p>
 WARNING:	<p>Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.</p> <p>Ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (Assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.</p>
CAUTION: ATTENZIONE:	<p>Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.</p> <p>Rischio di scosse elettriche - NON APRIRE. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno. Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.</p>
WARNING: AVVERTIMENTO:	<p>To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings.</p> <p>Per evitare scosse elettriche o pericolo di incendio, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso per ulteriori avvertenze.</p>
	<p>Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose 2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, che potrebbe causare un funzionamento indesiderato. <p>Avvertenza: cambiamenti o modifiche all'apparecchiatura non approvati da Laney possono annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.</p> <p>Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente. Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.</p>
	<p>Questo prodotto è conforme ai requisiti dei seguenti regolamenti, direttive e norme europee: marchio CE (93/68/CEE), bassa tensione (2014/35/UE), EMC (2014/30/UE), RoHS (2011/65 /UE), ErP (2009/125/UE)</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</p> <p>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:</p> <p>http://support.laney.co.uk/approvals</p>
	<p>L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme ai pertinenti requisiti di legge Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, The Ecodesign for Energy- Prodotti correlati e informazioni sull'energia, (emendamento) (uscita dall'UE) regolamenti 2012</p>
	<p>Al fine di ridurre i danni ambientali, al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nelle discariche. Deve essere portato in un centro di riciclaggio autorizzato secondo le raccomandazioni della direttiva WEEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) applicabile nel proprio paese.</p>



BLACK COUNTRY CUSTOMS™
HANDCRAFTED IN THE UK



LANEY AMPLIFICATION

STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD. UK
FOR THE LATEST INFORMATION PLEASE VISIT WWW.LANEY.CO.UK

**NELL'INTERESSE DI UN CONTINUO SVILUPPO, LANEY SI RISERVA IL DIRITTO DI
MODIFICARE LE SPECIFICHE DEL PRODOTTO SENZA PREAVVISO.**